

Matinée: martedì 18, mercoledì 19 dicembre 2018 - ore 10.30

INSERITO IN
ZONA TEATRALE

THE TEMPEST

di William Shakespeare
adattamento e regia di Anna Christina Zapparoli Benson
scene e costumi Susan Marshall
musiche di Mario Borciani
con Lorenzo Bonomi, Benedetta Borciani, Beniamino Borciani, Lucrezia Piazzolla

Produzione La Dual Band



Adatto alle secondarie di I e II grado

The Tempest, il capolavoro estremo del Bardo: l'opera che scrisse di ritorno a Stratford, ormai lontano dai clamori della scena londinese. Un dramma romanzesco che è tutto e soltanto magia, a partire dal naufragio, voluto dal sapiente duca di Milano, Prospero, a continuare con gli inquietanti rumori dell'Isola, e con i suoi due abitanti originari: Ariel, lo spirito alto, e Caliban, l'incarnazione del profondo. Un'Isola/palcoscenico/mondo, quella in cui gli esiliati da una Milano che Shakespeare immagina affacciarsi sul mare si perdono, si riconoscono e, attraverso una punizione fittizia, ritrovano finalmente se stessi, ma pagando un prezzo altissimo: la perdita della magia.

L'adattamento di Anna Zapparoli, anche regista, prevede quattro attori per i ruoli di Prospero, Ariel, Caliban, Miranda, e i comici Stefano e Trinculo, mentre i naufraghi, i nobili malvagi, sono pupazzi animati da Prospero e Ariel. Il risultato è una rappresentazione che restituisce al pubblico l'autenticità del verso shakespeariano, sia per chi l'inglese lo conosce bene sia - grazie ai sovratitoli in italiano - per chi si avvicina al teatro in lingua originale per la prima volta; il tutto impreziosito dalle musiche curate da Mario Borciani che, con voci arcane e climi rarefatti, si studiano di rappresentare l'Isola "piena di rumori, di suoni, di dolci arie, che danno gioia e non malinconia".

SOVRATITOLI
IN
ITALIANO



Matinée: martedì 29, mercoledì 30 gennaio 2019 - ore 10.30

ALICE - WHO DREAMED IT?

libero adattamento dai libri di Alice di Lewis Carroll
drammaturgia e regia di Anna Christina Zapparoli Benson
scene e costumi di Barbara Petrecca
musiche di Mario Borciani
con Benedetta Borciani e Beniamino Borciani

Produzione La Dual Band



Adatto alle secondarie di I e II grado

Quando un libro per bambini è bello, non è solo per bambini: è per tutti, perché risveglia il bambino che è ancora in ognuno di noi.

Perché Alice è eterna? Perché è una bambina allo stesso tempo indomita e curiosa, tenera e ragionevole. Alice sogna, ma perfino nel suo sogno riesce a mantenere un buonsenso tanto più solido in quanto affonda le proprie radici nel proverbiale umorismo degli inglesi.

Le apparizioni di sogno (il Bruco, il Gatto, la Regina Bianca, Humpty-Dumpty e tanti altri, sottolineate dalle visionarie scenografie di Barbara Petrecca e dagli effetti sonori di Mario Borciani) che le si fanno incontro - sulla scacchiera/mondo in cui lei sta giocando col ruolo di Pedone - sono spesso divertenti, non di rado sgradevoli, ma sempre illuminate dal lampo dell'assurdo: e lo spirito conciliante di Alice le permette di scendere a patti con ognuna di esse, preparando la bambina a diventare un adulto equilibrato, il Pedone a diventare Regina, e i mostri della notte a convivere utilmente con la realtà di ogni giorno, cavalcando quel crinale sottilissimo che separa - o unisce - angoscia e sense of humour, incubo e filastrocche per l'infanzia.



Matinée: martedì 19, mercoledì 20 febbraio 2019 - ore 10.30

THE IMPORTANCE OF BEING EARNEST

di Oscar Wilde

regia di Anna Christina Zapparoli Benson

scene e costumi di Susan Marshall

con Lorenzo Bonomi, Benedetta Borciani, Beniamino Borciani, Stefano Guizzi,

Anna Christina Zapparoli Benson, Rossana Mola, Lucrezia Piazzolla

Produzione La Dual Band



Adatto alle secondarie di I grado

“The truth is rarely pure and never simple.”

Ci si potrebbe azzardare a definirla la commedia più divertente mai scritta in inglese. Da Carroll a Wilde, da Joyce a John Lennon, uno dei filoni più interessanti della cultura inglese (ma dovremmo dire britannica) affonda le proprie radici nel paradosso, nel celebre nonsense che è lo scheletro stesso dello humour inglese. Il falso che, facendo da specchio a ciò che viene comunemente considerato il vero, risulta più vero del vero. A una lettura di primo grado non si può non osservare l'estrema frivolezza di tutti i personaggi sulla scena. L'importanza appunto di chiamarsi con un nome piuttosto che con un altro è tale che l'amore, se il nome è sbagliato, svapora come rugiada in una giornata estiva in un giardino inglese. Ma è proprio qui che ritroviamo il senso più alto, e tutt'altro che frivolo, della commedia. È come se tutti i personaggi fossero intrappolati, come una mosca nell'ambra, in un ruolo prefissato e crudele. Con la sua lingua effervescente, le sue situazioni surreali e l'insuperato gioco d'attori, Oscar Wilde ci fornisce un'eccellente palestra per il nostro buonumore e la nostra intelligenza.



Matinée: martedì 12, mercoledì 13 marzo 2019 - ore 10.30

A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM

di William Shakespeare

adattamento e regia di Anna Christina Zapparoli Benson

scene e costumi di Barbara Petrecca

musiche dei Beatles, King Crimson e Led Zeppelin

scelte e arrangiate da Mario Borciani

con Lorenzo Bonomi, Benedetta Borciani, Beniamino Borciani, Lucrezia Piazzolla, Alastair George

Produzione La Dual Band



Adatto alle secondarie di I e II grado

Quattro innamorati perduti in un bosco popolato di suoni; l'incantesimo dell'amore pilotato ad arte, con buone intenzioni ma non sempre in modo efficiente, sugli occhi di questo o di quel personaggio finché nessuno ci si raccapezza più. Il più perfetto - ed esilarante - dei teoremi d'amore mai scritto, raccontato nella lingua in cui fu scritto.

E, per sottolineare la graduale perdita del senno, e il suo successivo ritrovamento, alcuni capolavori del rock inglese degli anni 60-70: Beatles, King Crimson, Pink Floyd.

SOVRATITOLI
IN
ITALIANO



Matinée: martedì 2, mercoledì 3 aprile 2019 - ore 10.30

BETRAYAL (TRADIMENTI)

di Harold Pinter

regia di Anna Christina Zapparoli Benson

scene e costumi di Susan Marshall

musiche di Mario Borciani

con Lorenzo Bonomi, Benedetta Borciani, Beniamino Borciani

produzione La Dual Band



Adatto alle secondarie di II grado

Un classico triangolo borghese: lei, lui, l'altro. Il genio di Harold Pinter però sta nel modo in cui ci racconta questa apparente banalità: a ritroso, cominciando dalla fine.

L'opera teatrale, scritta nel 1978, inizia nel 1977, in un bar in cui si incontrano Emma e Jerry, ex amanti ormai già da due anni, e finisce nel 1968, quando, durante una festa, Jerry, ubriaco, tenta il primo approccio con Emma.

Questa narrazione alla rovescia conferisce alla vicenda una paradossale chiarezza. Di scena in scena, andando indietro nel tempo, ci vengono anticipati dettagli che poi vengono via via esplicitati. La relazione extraconiugale di Jerry con Emma, che si protrae per sette anni alle spalle di Robert, marito di Emma e migliore amico di Jerry.

Betrayal, cioè tradimento. Ma chi tradisce chi? Questo interrogativo serpeggia, con malinconia ma anche con profondo umorismo, per l'intera pièce (si ride, e molto). Emma e Jerry tradiscono Robert, e questo è chiaro: ma anche Emma e Robert tradiscono Jerry, per non parlare del profondo tradimento perpetrato da Jerry e Robert verso Emma. La vita è sempre molto più complessa di quel che si crede. Per questo motivo in italiano il titolo della commedia è stato tradotto al plurale: *Tradimenti*.

Attraverso questo ménage à trois, Pinter schematizza il difficile rapporto che ognuno instaura con l'altro, generando immagini di sé differenti a ogni incontro e su ogni piano temporale; inoltre illustra il meccanismo mnemonico che ogni soggetto instaura con il proprio passato, con cui entra in un rapporto di reciproca infedeltà.



TEATRO CINEMA MARTINITT

Via Riccardo Pitteri, 58 – Milano

Il Martinitt
aderisce a



PRENOTAZIONE E RITIRO BIGLIETTI

Ufficio Scuole: Annalisa Cataldi

Tel. 02 36 58 00 13

Email - scuole@teatromartinitt.it

È previsto un omaggio accompagnatore ogni 15 studenti.

Il pagamento dovrà avvenire entro due settimane dalla data di rappresentazione.

È possibile prenotare a settembre anche gli appuntamenti della seconda parte della stagione, che per i gruppi oltre le 50 persone dovranno essere acquistati entro dicembre.

Si ricorda che i biglietti acquistati e non utilizzati non potranno essere rimborsati.

PREZZI E ORARIO

Prezzo biglietto: € 10,00

Prezzo Zona Teatrale*: € 5,00

Orario: matinée ore 10.30

*Zona Teatrale è un progetto sostenuto dal Municipio 3 di Milano. L'iniziativa, organizzata dai teatri del Municipio 3, mette a disposizione alcuni spettacoli a prezzo agevolato per gli studenti delle scuole del Municipio 3.

COME RAGGIUNGERCI

AUTOBUS

Linea 54 - fermata Via Pitteri-Via Rubattino

coincidenza con Duomo (M1 M3) e Stazione Lambrate (M2)

Linea 39 - fermata Via Pitteri

coincidenza con Porpora Loreto (M1 M2), Piola (M2) e Lambrate FS (M2)

Linea 75 - fermata Via Pitteri

coincidenza con Cascina Gobba (M2), Crescenzago (M2), Cimiano (M2) e Lambrate FS (M2)